

Международный союз патентной кооперации (Союз РСТ)

Ассамблея

**Сорок седьмая (20-я очередная) сессия
Женева, 5-14 октября 2015 г.**

ОТЧЕТ

принят Ассамблеей

1. На рассмотрении Ассамблеи находились следующие пункты сводной повестки дня (документ A/55/1): 1, 2, 3, 4, 5, 6, 10, 11, 19, 31 и 32.
2. Отчет об обсуждении указанных пунктов, за исключением пункта 19, содержится в Общем отчете (документ A/55/13).
3. Отчет об обсуждении пункта 19 содержится в настоящем документе.
4. Председателем Ассамблеи была переизбрана г-жа Сюзанна Сивборг (Швеция), а заместителями председателя — г-жа Чжэнь Хуэйфень (Китай) и г-н Сандрис Лагановскис (Латвия). При отсутствии председателя и обоих заместителей председателя функции председателя временно исполнял Председатель Генеральной Ассамблеи ВОИС посол Габриэль Дуке (Колумбия), который председательствовал при обсуждении вопросов, освещаемых в пунктах 84 и 85 отчета.

ПУНКТ 19 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

СИСТЕМА PCT

Отчет Рабочей группы по PCT

5. Обсуждения проходили на основе документа PCT/A/47/1.
6. Секретариат внес на рассмотрение документ, в котором изложен отчет о восьмой сессии Рабочей группы по PCT. Сессии была предложена насыщенная повестка дня, в которую были включены 30 пунктов и 24 рабочих документа. Это является еще одним подтверждением наличия большого интереса к дальнейшему развитию системы PCT как опоры и ключевого узла международной патентной системы. По ряду вопросов, обсуждавшихся и согласованных Рабочей группой, настоящей Ассамблее представлены отдельные рабочие документы, а именно документы PCT/A/47/3, 4 Rev. и 5 Rev. Обзор всех обсуждавшихся пунктов повестки дня и достигнутых договоренностей содержится в резюме Председателя, которое прилагается к настоящему документу.
7. Ассамблея:
 - (i) приняла к сведению резюме Председателя восьмой сессии Рабочей группы, содержащееся в документе PCT/WG/8/25; и
 - (ii) одобрила рекомендацию относительно дальнейшей работы Рабочей группы по PCT, изложенную в пункте 5 документа PCT/A/47/1.

Работа международных органов по вопросам обеспечения качества

8. Обсуждения проходили на основе документа PCT/A/47/2.
9. Секретариат разъяснил, что в указанном документе содержится краткий отчет о текущей работе по вопросам обеспечения качества, ведущейся международными поисковыми органами и органами международной предварительно экспертизы, главным образом по линии Заседания международных органов и, в частности, его Подгруппы обеспечения качества. Упомянутый документ был подготовлен в первую очередь для представления отчета об итогах пятой неофициальной сессии Подгруппы обеспечения качества, состоявшейся в Токио в феврале 2015 г. В ходе сессии международные органы продолжили обсуждение вопроса о возможных мерах по повышению в целом качества и полезности международной продукции PCT, а именно составляемых международными органами отчетов о международном поиске и международных предварительных заключений о патентоспособности.
10. Делегация Японии, выступая от имени страны проведения в 2015 г. сессии Заседания международных органов и его Подгруппы обеспечения качества выразила свою благодарность участникам обоих мероприятий. В целях повышения качества результатов поиска и предварительной экспертизы, проводимых международными поисковыми органами, Японское патентное ведомство (ЯПВ) провело в 2014 г. пилотное исследование совместно с Шведским ведомством по патентам и регистрациям. Как отмечается в пункте 6 указанного выше документа, данное пилотное исследование проводилось с целью отражения отзывов указанных ведомств в отношении отчетов о международном поиске и письменных сообщений международных поисковых органов. Кроме того, ЯПВ и Европейское патентное ведомство (ЕПВ) совместно проводили детальный анализ досье, в которых результаты экспертизы этих двух ведомств отличались от результатов поиска; при этом ставилась задача найти причины возникающих расхождений. Эта аналитическая работа, являвшаяся одним из элементов

совместного проекта исследования показателей качества, упомянутого в пункте 7 документа, проводилась в 2014 г. и будет повторно осуществляться в 2015 г. В заключение делегация выразила надежду на то, что эта инициатива будет реализована в интересах повышения качества поиска и экспертизы во всех международных поисковых органах и органах предварительной экспертизы.

11. Делегация Соединенных Штатов Америки с удовлетворением отметила работу, проведенную Подгруппой обеспечения качества на своей сессии, состоявшейся в феврале 2015 г., и высказала мнение о том, что достигнутые результаты позволят повысить качество Системы PCT. В частности, делегация выразила удовлетворение в связи с утверждением трехвариантной концепции оценки способов обеспечения поисковых стратегий, добавив, что такой подход должен позволить получать данные для определения эффективного способа обмена информацией между ведомствами. В этой связи делегация попросила Международное бюро провести обследование всех пользователей – заявителей, патентных экспертов и третьих сторон – с целью сопоставления и анализа форматов фиксации результатов поиска, используемых в рамках упомянутых выше трех вариантов, с тем чтобы лучше понимать характер потребностей таких пользователей. Делегация полагает, что до проведения оценки эффективности стандартных положений следует накопить дополнительную информацию об опыте их добровольного применения международными органами. Кроме того, делегация согласна с разработкой улучшенных показателей качества PCT, если они не будут чрезмерно обременительными для ведомств и будут должным образом отражать важные для ведомств и пользователей вопросы. В заключении, коснувшись основных критериев назначения международных органов, делегация высказалась в поддержку продолжения работы по совершенствованию требований к системам управления качеством и по разработке стандартного бланка заявления для направления просьб о назначении в качестве международного органа.

12. Ассамблея приняла к сведению отчет «Работа международных органов по вопросам обеспечения качества», содержащийся в документе PCT/A/47/2.

Оценка системы дополнительного международного поиска

13. Обсуждения проходили на основе документа PCT/A/47/3.

14. Секретариат внес на рассмотрение документ, в котором содержится краткий отчет Международного бюро по системе дополнительного международного поиска. Отчет призван послужить основой для оценки системы Ассамблеей в соответствии с решением, принятым Ассамблеей в 2012 г., после первой оценки системы, проведенной Ассамблеей по истечении трех лет с даты ее введения в 2009 г. Как указывается в отчете, востребованность дополнительного международного поиска по-прежнему очень низка. Ответы на вопросник по системе дополнительного международного поиска, который был направлен Международным бюро всем заинтересованным сторонам, позволяют установить ряд причин, которыми объясняется такой низкий интерес; в частности, это необходимость перевода международной заявки, если она составлена не на одном из языков, предлагаемых международными органами для проведения дополнительного международного поиска, размер пошлин, отсутствие международного органа, предлагающего услугу дополнительного поиска на одном из азиатских языков, а также, возможно, недостаточная неосведомленность заявителей. Ни в одном из поступивших ответов на вопросник не предлагается на данном этапе аннулировать услугу дополнительного международного поиска. Отчет подробно обсуждался Рабочей группой по PCT на ее самой последней сессии в мае 2015 г. На его основе Рабочая группа рекомендовала Ассамблее принять решение, изложенное в пункте 5 упомянутого документа. В этом решении Международному бюро предлагается продолжить наблюдение за системой на протяжении следующего пятилетнего периода и провести повторную оценку системы в 2020 г., рекомендовать ведомствам продолжать

информировать пользователей Системы PCT о данной услуге, а также рекомендовать международным органам оценить объем и стоимость предлагаемых ими услуг в рамках данной системы.

15. Делегация Китая заявила, что в процессе развития системы дополнительного международного поиска должна возрастать ее полезность для пользователей. Ввиду этого делегация поддержала предложение провести еще одну оценку системы дополнительного международного поиска в 2020 г.

16. Ассамблея приняла к сведению оценку системы дополнительного международного поиска, содержащуюся в документе PCT/A/47/3.

17. Ассамблея, проведя по истечении трех лет с момента внедрения системы дополнительного международного поиска, а затем в 2015 г. оценку данной системы, постановила:

«(a) рекомендовать Международному бюро продолжать внимательно наблюдать за системой на протяжении следующего пятилетнего периода и информировать Заседание международных органов и Рабочую группу о развитии системы;

(b) рекомендовать Международному бюро, международным органам и национальным ведомствам, а также группам пользователей более активно информировать клиентов системы PCT о данной услуге и поощрять ее использование;

(c) рекомендовать международным органам, которые предлагают услуги дополнительного международного поиска, рассмотреть возможность изменения объема предоставляемого в рамках системы обслуживания и, как следствие, размера пошлин, взимаемых за предоставляемые услуги, который должен быть разумным, а также рекомендовать органам, которые в настоящее время не предлагают такие услуги, вновь рассмотреть возможность их предоставления в ближайшем будущем;

(d) провести повторную оценку системы в 2020 г. с учетом новых обстоятельств, в частности изменений в системе совместного поиска и экспертизы и усилий по повышению качества «основного» международного поиска».

Предлагаемые поправки к инструкции к PCT

18. Обсуждения проходили на основе документа PCT/A/47/4 Rev.

19. Секретариат внес на рассмотрение документ, в котором содержатся предлагаемые поправки к Инструкции к PCT. Эти поправки весьма подробно обсуждались Рабочей группой по PCT, которая единодушно решила рекомендовать Ассамблее утвердить предложенные поправки. Содержащиеся в документе предлагаемые поправки касались следующих вопросов: Пересылка получающим ведомством результатов предшествующего поиска и/или классификации в международный поисковый орган (приложение I); Исключение определенной информации из публичного доступа (приложение II); Пересылка в Международное бюро копий документов, полученных в связи с просьбой о восстановлении права на приоритет (приложение III); Несоблюдение сроков и обстоятельства непреодолимой силы при электронных сообщениях (приложение IV); Языки для обмена сообщениями с Международным бюро (приложение V); и Информация, касающаяся перехода на национальную фазу и переводов заявок (приложение VI). Секретариат дополнительно пояснил, что упомянутый документ

представляет собой пересмотренный вариант ("Rev.") первоначально опубликованного в августе документа PCT/A/47/4. На первой странице пересмотренного документа уточняется, что в сравнении с первоначальным документом внесены лишь некоторые незначительные изменения, касающиеся предложений о вступлении в силу изложенных в приложении I к данному документу предлагаемых поправок к правилам и о соответствующих переходных положениях.

20. Ассамблея:

- (i) приняла поправки к Инструкции к PCT, изложенные в приложениях I и II к настоящему отчету;
- (ii) постановила, что поправки к правилам 9, 26*bis*, 48, 82*quater*, 92 и 94, изложенные в приложении I к настоящему отчету, вступают в силу 1 июля 2016 г. и применяются ко всем международным заявкам, датой международной подачи которых является 1 июля 2016 г. или более поздняя дата;
- (iii) постановила, что поправки к правилу 82*quater* также применяются к международным заявкам, дата международной подачи которых предшествовала 1 июля 2016 г., если событие, упоминаемое в измененном правиле 82*quater*.1(a), имеет место 1 июля 2016 г. или позднее;
- (iv) постановила, что поправки к правилу 92.2(d) применяются также к корреспонденции, полученной Международным бюро 1 июля 2016 г. или позднее, применительно к международным заявкам, дата международной подачи которых предшествовала 1 июля 2016 г., в той степени, в какой это будет предусмотрено во время принятия любой Административной инструкции, составленной в соответствии с этим правилом;
- (v) постановила, что поправки к правилам 12*bis*, 23*bis*, 41, 86 и 95, изложенные в приложении II к настоящему отчету, вступают в силу 1 июля 2017 г. и применяются ко всем международным заявкам, датой международной подачи которых является 1 июля 2017 г. или более поздняя дата;
- (vi) постановила, что поправки к правилам 86 и 95 также применяются к любой международной заявке, дата международной подачи которой предшествовала 1 июля 2017 г. и в отношении которой действия, упоминаемые в статье 22 или статье 39, совершаются 1 июля 2017 г. или позднее;
- (vii) приняла следующую Договоренность относительно положений, касающихся допущения несоблюдения сроков в связи с общим сбоем в работе систем электронной связи в соответствии с измененным текстом правила 82*quater*:

«Принимая поправки к правилу 82*quater*.1, Ассамблея отметила, что Получающее Ведомство, Международный поисковый орган, Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, Орган международной предварительной экспертизы или Международное бюро должны, при рассмотрении поданной в соответствии с правилом 82*quater*.1 просьбы о допущении несоблюдения срока, который не был соблюден в связи с общим сбоем в работе систем электронной связи, интерпретировать понятие общего сбоя в работе систем электронной связи как сбой, затрагивающий крупный по площади район или

значительное число лиц, в отличие от локальных проблем, затрагивающих конкретное здание или отдельного пользователя»;

(viii) приняла следующую Договоренность относительно информации, которая должна предоставляться в соответствии с измененными правилами 86 и 95:

«Принимая поправки к правилу 86.1(iv), Ассамблея отметила, что информация относительно перехода на национальную фазу будет доводиться до сведения широкой публики не только путем ее публикации в Бюллетене на вебсайте системы PATENTSCOPE, но и путем ее включения в состав неструктурированных библиографических данных PCT, предоставляемых ведомствам и другим подписчикам на абонентские информационные услуги системы PATENTSCOPE».

Предлагаемые изменения к директивным указаниям Ассамблеи, касающимся установления эквивалентного размера определенных пошлин

21. Обсуждения проходили на основе документа PCT/A/47/5 Rev.

22. Секретариат пояснил причины представления Международному бюро пересмотренного варианта документа PCT/A/47/5 Rev. В последнем предлагается отложить принятие решения относительно изменений к Директивным указаниям Ассамблеи, касающихся установления эквивалентного размера определенных пошлин, которые Рабочая группа рекомендовала принять на нынешней сессии Ассамблеи. Эти изменения призваны дать Международному бюро возможность начать хеджирование рисков, связанных с международными пошлинами за подачу заявок, взимаемыми в евро, японских иенах и долларах США. В опубликованном 4 августа 2015 г. документе PCT/A/47/5 первоначально предлагалось внести в Директивные указания изменения, согласованные Рабочей группой на ее восьмой сессии в мае 2015 г., включая разъяснения в отношении ряда незначительных вопросов, которые были подняты по завершении этой сессии. После проведения восьмой сессии Рабочей группы Комитет ВОИС по программе и бюджету (КПБ) на своей сессии, проходившей в июле 2015 г., просил Секретариат предоставить ему на сессии Комитета в сентябре 2015 г. обновленную информацию о ходе реализации предложенной стратегии хеджирования доходов PCT в виде пошлин. Запрошенная обновленная информация была представлена в документе WO/PBC/24/INF.3, который был воспроизведен в документе PCT/A/47/5 Rev. В документе WO/PBC/24/INF.3 был выделен ряд проблем и рисков, которые, по мнению Секретариата, требуют дальнейшего изучения и глубокого анализа, прежде чем можно будет сделать выбор в пользу конкретной стратегии хеджирования и вступить в договорные отношения с партнерами по хеджированию. С учетом сложности связанных с эти вопросов такая работа потребует времени и ресурсов, затраты которых могут оказаться весьма значительными. По мнению Международного бюро, в случае реализации стратегии хеджирования без купирования рисков, связанных с выявленными проблемами, Организация может понести существенные финансовые потери. КПБ обсудил документ WO/PBC/24/INF.3 на своей сессии в сентябре 2015 г. С учетом изложенных в нем проблем КПБ рекомендовал Ассамблее Союза PCT предоставить Секретариату дополнительное время для проведения дальнейшего анализа этих проблем и отложить принятие своего решения в отношении предлагаемых изменений к Директивным указаниям до завершения проведения такого анализа. Международное бюро согласилось с этой рекомендацией. Таким образом, документ PCT/A/47/5 был заменен документом PCT/A/47/5 Rev., в котором Ассамблее PCT было предложено отложить принятие решения о принятии предлагаемых изменений к Директивным указаниям. Вместо этого в документе PCT/A/47/5 Rev. Секретариату было предложено провести дальнейший анализ изложенных в документе WO/PBC/24/INF.3 проблем, связанных с реализацией стратегии хеджирования доходов PCT в виде пошлин, и представить отчет о ходе работы на сессии Рабочей группы в 2016 г.

23. Ассамблея:

- (i) приняла к сведению содержание документа PCT/A/47/5 Rev.;
- (ii) предложила Секретариату провести дальнейший анализ проблем, связанных с реализацией стратегии хеджирования доходов PCT в виде пошлин, которые изложены в документе WO/PBC/24/INF.3;
- (iii) отложила принятие любых решений относительно предлагаемых изменений к Директивным указаниям Ассамблеи, касающимся установления эквивалентного размера определенных пошлин, которые были согласованы Рабочей группой, до завершения проведения такого анализа; и
- (iv) предложила Секретариату представить отчет о ходе работы на сессии Рабочей группы по PCT в 2016 г.

Назначение Вышеградского патентного института в качестве международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы в рамках PCT

24. Обсуждение проходило на основе документов PCT/A/47/6 и PCT/A/47/6 Add.

25. Председатель привел результаты двадцать восьмой сессии Комитета PCT по техническому сотрудничеству, состоявшейся в мае 2015 г., на которой Комитет единогласно постановил рекомендовать Ассамблее Союза PCT назначить Вышеградский патентный институт (ВПИ) в качестве международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы в рамках PCT, о чем говорится в пункте 5 документа PCT/A/47/6.

26. Делегация Венгрии, выступая от имени делегаций Чешской Республики, Венгрии, Польши и Словакии (Вышеградской группы, или «Вышеградской четверки»), представила заявку Вышеградского патентного института (ВПИ) о назначении его международным поисковым органом и органом международной предварительной экспертизы в рамках PCT. Делегация приняла к сведению текст принятого Ассамблеей Союза PCT в 2014 г. понимания, касающегося процедур назначения международных органов (см. пункт 25 документа PCT/A/46/6), и заявила, что заявка ВПИ была подана при полном соблюдении этих процедур. Комитет PCT по техническому сотрудничеству единогласно принял рекомендацию о назначении Вышеградского патентного института (ВПИ) в качестве международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы. ВПИ создается странами «Вышеградской четверки» как межправительственная организация или содружество в области патентов. Основная функция ВПИ — служить международным органом для Центральной и Восточной Европы в целях решения широкого круга важных задач на различных уровнях. Делегация отметила, что ВПИ заполнит собой «территориальный пробел» в системе PCT, выступая в качестве международного органа для Центральной и Восточной Европы, напомнив, что Группа государств Центральной Европы и Балтии является единственной региональной группой ВОИС, в которой нет функционирующего международного органа PCT. Более того, ВПИ может заполнить пробел в сети международных поисковых органов и органов международной предварительной экспертизы PCT в Европе, предоставив компетентные ресурсы в дополнение к уже имеющимся, особенно с учетом того, что в этом регионе в настоящее время нет собственного международного органа. Как новый элемент глобальной системы международных органов ВПИ будет способствовать большему пониманию и более грамотному использованию возможностей Системы PCT в Центральной и Восточной Европе, что, в свою очередь, повысит качество международных заявок, подаваемых странами этого региона. Опираясь на устоявшиеся традиции и опыт национальных ведомств, сотрудничающих в формате «Вышеградской четверки», а также надежную систему управления качеством, ВПИ будет стремиться к тому, чтобы стать

авторитетным, эффективным и конструктивным партнером в работе по повышению качества и рациональности функционирования глобальной патентной системы. ВПИ поставил для себя задачу активно участвовать и в других международных инициативах и проектах, направленных на распределение рабочей нагрузки, повышение качества оказываемых услуг, дальнейшую унификацию и совершенствование предлагаемых услуг в интересах пользователей и с учетом их потребностей. Кроме того, учреждение ВПИ органично вписывается в концепцию Европейской патентной сети Европейской патентной организации (ЕПО) и обеспечит беспрепятственное взаимодействие с создаваемым в Европе режимом охраны на основе единого патента Европейского союза. Деятельность ВПИ будет направлена на стимулирование инноваций и творчества, а также поощрение экономического роста и конкурентоспособности в Центральной и Восточной Европе. Для достижения этих целей ВПИ намерен предоставить заявителям благоприятные и рациональные возможности для использования Системы РСТ. Пользователи всех Договаривающихся государств полностью поддержали учреждение ВПИ и намерение возложить на него функции МПО и ОМПЭ в рамках РСТ. Делегация далее отметила, что у стран Вышеградской группы есть все для того, чтобы занять более выгодное место в международной патентной системе, поскольку они являются государствами с формирующимся рынком, наращивают объемы производства, активизируют свое участие в европейской и мировой торговле, повышают конкурентоспособность и уделяют все больше внимания инновационной деятельности. Создание ВПИ и подача заявки на предоставление ему статуса международного органа соответствуют общеполитическим целям «Вышеградской четверки», что было недавно подтверждено в совместном заявлении премьер-министров этих стран. В плане структуры и задач ВПИ станет межправительственной организацией по смыслу статьи 16 РСТ и правила 36 Инструкции к РСТ. Он будет обладать правосубъектностью и широкой правоспособностью, необходимой для выполнения своих задач, в том числе способностью действовать самостоятельно через директора в качестве своего представителя по вопросам, касающимся роли ВПИ как международного органа. Предусматривается, что ВПИ будет выполнять функции международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы для международных заявок, поданных не только в ведомствах «Вышеградской четверки», но и в получающие ведомства пограничных государств, являющихся Договаривающимися государствами Европейской патентной конвенции (ЕПК), при условии, что эти ведомства укажут ВПИ в качестве международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы. Литва и Румыния уже выразили и подтвердили свою готовность так поступить. Создавая ВПИ, страны Вышеградской группы намерены действовать в полном соответствии со своими обязательствами по ЕПК и Протоколу о централизации и придерживаться этих обязательств при заключении и осуществлении соглашения с Международным бюро ВОИС о выполнении ВПИ функций Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы. Структура ВПИ будет соответствовать уже существующей и доказавшей свою эффективность модели Патентного института стран Северной Европы (СЕПИ), приведенной в табл. 2 в приложении II к документу РСТ/СТС/28/2, прилагаемому к документу РСТ/А/47/6. Международный поиск и экспертиза будут проводиться национальными ведомствами Договаривающихся государств от имени ВПИ в рамках межправительственного направления деятельности Института. Стандартизация инструментов и практики поиска и экспертизы, равно как и строгая система управления качеством на каждом этапе процесса позволят предоставлять заявителям единообразные услуги неизменно высокого качества. Основная задача ВПИ будет состоять в выполнении функций международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы; однако планируется, что ВПИ также будет проводить международный поиск и дополнительный международный поиск. Для выполнения нового требования процедуры назначения в качестве международного органа, касающегося участия действующих международных органов в подготовке к назначению, ВПИ обратился к ЯПВ и СЕПИ с просьбой о содействии в оценке степени соответствия ВПИ критериям для назначения. Участие ЯПВ в данной

работе было основано на положениях меморандума о сотрудничестве между национальными ведомствами по охране промышленной собственности «Вышеградской четверки» и ЯПВ, подписанного в сентябре 2014 г. Подключение к этой работе СЕПИ обусловлено его сходством с ВПИ в структуре, организации, принципах и целях, а также традицией сотрудничества стран Северной Европы и «Вышеградской четверки». Посетив ведомства стран «Вышеградской четверки», представители указанных международных органов подтвердили Комитету РСТ по техническому сотрудничеству, что ВПИ способен выполнить требования для назначения, что свидетельствовало об отсутствии каких-либо проблем, способных вызвать серьезные сомнения относительно соответствия ВПИ критериям для назначения. Делегация поблагодарила ЯПО и СЕПИ за оказанную ими бесценную помощь. ВПИ уверен, что, имея в своем распоряжении ресурсы всех участвующих ведомств, он полностью отвечает минимуму требований для назначения в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы, закрепленному в правиле 36.1. Соответствие минимуму требований было единогласно подтверждено Комитетом РСТ по техническому сотрудничеству на основании экспертной оценки, а также двух отчетов действующих международных органов. Документы, представленные в обоснование заявки ВПИ, содержат большой объем информации о ресурсах, используемых ВПИ для поиска и экспертизы, квалификации экспертов, доступе к документации для целей поиска и экспертизы, а также параметрах системы управления качеством и механизмах внутреннего контроля, в том числе тех, которые применяются участвующими в нем национальными ведомствами. Помимо этого, ВПИ намерен создать собственную систему управления качеством, охватывающую все предлагаемые пользователям процедуры и услуги, которая пройдет сертификацию по стандарту ISO 9001. Помимо единогласной поддержки со стороны Комитета по техническому сотрудничеству, в пользу назначения ВПИ в качестве международного органа говорит и важность выработки надлежащих механизмов, обеспечивающих единообразие подхода во всех четырех ведомствах, а также унификацию их процедур в интересах бесперебойной работы и единообразия получаемых результатов. Следуя этой рекомендации, национальные ведомства стран Вышеградской группы активизировали усилия по обеспечению бесперебойной и последовательной работы ВПИ. В этих целях работа стала вестись по нескольким направлениям и уже принесла ряд ощутимых результатов, заложив основу для эффективного и высококачественного выполнения ВПИ своих функций. Подробная информация об осуществляемых мероприятиях содержится в документе РСТ/А/47/6 Add. Прежде чем завершить свое выступление, делегация сообщила Ассамблее о том, что Соглашение о Вышеградском патентном институте было ратифицировано всеми четырьмя странами. Уже три ратификационные грамоты из четырех были переданы на хранение, и в ближайшие дни ожидается, что свою ратификационную грамоту представит Польша. Таким образом, соглашение вступит в силу в начале декабря, спустя два месяца после представления последней ратификационной грамоты. Следовательно, это не помешает Ассамблее принять решение в пользу назначения ВПИ в качестве международного органа, поскольку решение о назначении вступит в силу только в том случае, если вступит в силу соглашение между ВПИ и Международным бюро, что указано в приложении к документу РСТ/А/47/6, а это соглашение, в свою очередь, будет заключено только после вступления в силу Соглашения о ВПИ и его официального учреждения. В заключение страны «Вышеградской четверки» выразили свою твердую убежденность в том, что ВПИ сможет выполнить все необходимые требования для назначения в качестве международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы. Такое решение позволит ВПИ начать работу в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы в соответствии с намеченным планом, 1 июля 2016 г. В качестве международного органа ВПИ сможем внести значительный вклад в повышение экономического роста и конкурентоспособности, развитие инноваций в регионе и за его пределами, а также надлежащее функционирование глобальной патентной системы, созданной РСТ. С учетом сказанного страны Вышеградской группы предложили

Ассамблее удовлетворить заявку ВПИ и назначить его в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы.

27. Делегация Румынии, выступая от имени Группы стран Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ), поддержала назначение ВПИ в качестве Международного поискового органа и органа предварительной экспертизы в рамках РСТ. Делегация убеждена, что ВПИ соответствует всем критериям для назначения в качестве международного органа в рамках РСТ и будет оказывать заявителям услуги высокого качества по более привлекательным ценам, что имеет особое значение для малых и средних предприятий (МСП) и индивидуальных изобретателей. Более того, Институт будет способствовать инновационной и творческой деятельности в регионе путем оказания услуг пользователям патентной системы, а также осуществлять активное и конструктивное сотрудничество на международном уровне. Группа надеется на поддержку со стороны всех членов Союза.

28. Делегация Австрии поблагодарила представителя ВПИ за его доклад, содержащий информацию, которая вместе с документом, рассмотренным на заседании Комитета по техническому сотрудничеству, представляет убедительное доказательство полного соответствия Института требованиям для назначения в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы в рамках РСТ. На основании представленной документации и положительного отклика ведомств, принявших участие в различных совместных мероприятиях, делегация Австрии, представляя действующий международный орган, повторила уже заявленную на сессии Комитета по техническому сотрудничеству позицию о полной поддержке назначения ВПИ в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы в рамках РСТ. Делегация с нетерпением ждет вступления ВПИ в ряды международных органов в рамках РСТ и готова оказать ему поддержку и помощь в как можно более скором переходе к непосредственной деятельности. Делегация желает Институту и участвующим ведомствам Чешской Республики, Венгрии, Польши и Словакии успешной работы.

29. Делегация Исландии, выступая от имени председателя Совета Патентного института стран Северной Европы (СЕПИ), поблагодарила делегацию Венгрии за презентацию заявки о назначении. В тексте принятого недавно понимания, касающегося процедур назначения международных органов, Ассамблея РСТ настоятельно рекомендовала каждому национальному ведомству, ходатайствующему о назначении в качестве международного органа, до подачи заявления обратиться к одному или нескольким действующим международным органам с просьбой оценить, в какой степени это ведомство или организация соответствует критериям, установленным в правиле 36.1 Инструкции к РСТ. В соответствии с новым порядком СЕПИ было предложено посетить два из четырех ведомств, образующих ВПИ, а именно Ведомство промышленной собственности Чешской Республики и Патентное ведомство Республики Польша. Во время посещения представители СЕПИ получили подробную информацию о процессе создания ВПИ, его системе управления качеством и правовых рамках деятельности, а также другую информацию, необходимую для понимания того, соответствует ли ВПИ критериям для назначения в качестве международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы. Основные результаты оценки готовности ВПИ выполнить требования для назначения, предусмотренные правилом 36.1 Инструкции к РСТ, представлены в отчете СЕПИ, прилагаемом к документу РСТ/СТС/28/2, содержащему в приложении к документу РСТ/A/47/6. Структура ВПИ основана на модели СЕПИ, которая, как было указано делегацией Венгрии, доказала свою эффективность. В ходе посещения представителями СЕПИ Ведомства по охране промышленной собственности Чешской Республики и Патентного ведомства Республики Польша не было выявлено каких-либо проблем, способных вызвать сомнения относительно соответствия ВПИ критериям для назначения, предусмотренным правилом 36.1 Инструкции к РСТ. Напротив, анализ показал, что участники ВПИ закладывают в его основу компетентность и высокие стандарты качества. СЕПИ полностью поддерживает назначение ВПИ в

качестве Международного поискового органа и органа предварительной экспертизы в рамках РСТ.

30. Делегация Японии заявила, что будет приветствовать любые усилия ВПИ по развитию РСТ, являющегося важным инструментом для всех новаторов, желающих обеспечивать защиту своих патентов на международном уровне. Как упомянула делегация Венгрии, в сентябре 2014 г. Японское патентное ведомство (ЯПО) и ведомства стран «Вышеградской четверки» подписали меморандум о сотрудничестве. Во исполнение меморандума ЯПО направило своих экспертов в Венгерское ведомство интеллектуальной собственности и в Ведомство промышленной собственности Словацкой Республики. На основании наблюдений экспертов был сделан вывод о том, что ВПИ соответствует минимуму требований для назначения в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы в части числа специалистов по экспертизе, их потенциала и минимума документации по процедуре РСТ. На состоявшейся в мае сессии Комитет РСТ по техническому сотрудничеству единогласно принял решение рекомендовать Ассамблее Союза РСТ назначить Вышеградский патентный институт (ВПИ) в качестве международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы в рамках РСТ. Помимо этого, с учетом наличия разработанных планов по внедрению в ВПИ системы управления качеством и механизмов внутреннего контроля делегация считает, что ВПИ в целом соответствует минимуму требований для назначения. Таким образом, делегация Японии полностью поддерживает назначение ВПИ в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы. Она также отметила, что это сотрудничество дало и Японии полезный опыт, которым она хотела бы воспользоваться при участии в обсуждениях в рамках Рабочей группы РСТ и Подгруппы обеспечения качества Заседания международных органов в рамках РСТ.

31. Заметив, что Государственная служба интеллектуальной собственности Украины была назначена международным поисковым органом и органом предварительной экспертизы в рамках РСТ в октябре 2013 г., делегация Украины всецело поддержала назначение ВПИ в качестве международного органа. Делегация убеждена в том, что ВПИ будет успешно выполнять свои функции в соответствии со всеми требованиями.

32. Делегация Чили заявила о своей твердой поддержке назначения ВПИ в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы в рамках РСТ, поскольку он обладает всем необходимым для выполнения функций международного органа. Делегация отметила подготовку Института к назначению и выразила уверенность в том, в результате будет заполнен очевидный пробел в охвате стран, входящих в его состав. Национальный институт промышленной собственности Чили (INAPI) недавно прошел через эту процедуру и теперь выполняет функции международного поискового органа и органа предварительной экспертизы в своем регионе. Результаты этого назначения превзошли первоначальные ожидания. Делегация выразила надежду, что ВПИ окажется таким же результативным и успешным проектом, как INAPI, и заверила его в готовности осуществлять сотрудничество. Делегация ожидает участия ВПИ в предстоящей сессии Совещания международных органов РСТ, которая состоится в Чили в январе 2016 г.

33. Делегация Китая заявила, что всегда полагала, что международные поисковые органы в рамках РСТ должны быть удобным и доступным инструментом, позволяющим различным регионам, странам с разным уровнем развития, заявителям, говорящим на разных языках, в максимальной степени использовать возможности Системы РСТ. ВПИ выполнил необходимые условия, поэтому делегация Китая поддерживает его назначение в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы и желает Институту успешного развития.

34. Делегация Сингапура поддержала назначение ВПИ в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы в рамках РСТ. ВПИ будет опираться на большой опыт входящих в его состав национальных ведомств. Благодаря унификации инструментов и практик поиска и экспертизы ВПИ будет способен обеспечивать последовательное оказание высококачественных услуг в регионе Центральной и Восточной Европы и, возможно, даже за его пределами. Разнообразие представленных языков и техническая квалификация персонала ВПИ, а также результаты посещений Института представителями ЯПВ и СЕПИ, добавило уверенности в том, что ВПИ будет удовлетворять требованиям для назначения. ВПИ приложил огромные усилия к обеспечению авторитетности заявки и стандарта высокого качества. В этой связи делегация заявила о своей решительной поддержке заявки ВПИ, а также о своей уверенности в том, что назначение Института значительно повысит ценность системы РСТ.

35. Делегация Российской Федерации поблагодарила делегацию Венгрии за представление крайне подробной информации о ВПИ. Считая, что ВПИ располагает необходимыми техническими ресурсами, делегация поддержала назначение ВПИ в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы. В результате этого назначения пользователям Системы РСТ в Центральной и Восточной Европе будут предоставлены дополнительные возможности. Делегация пожелала коллегам из ВПИ больших успехов в их работе.

36. Делегация Черногории выступила в поддержку назначения ВПИ в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы в рамках РСТ и пожелала четырем ведомствам-участникам бесперебойной работы и обеспечения единообразия получаемых результатов, для того чтобы Институт мог начать действовать 1 января 2016 г., в соответствии с намеченным сроком. Это назначение, по мнению делегации, имеет большое значение для региона, представляемого группой ГЦЕБ, в том числе для Черногории. Делегация сообщила Ассамблее о том, что в конце июля в Черногории был принят новый закон о патентах, согласно которому патентообладатель должен представить доказательство патентоспособности до истечения девятого года действия патента. Черногория весьма заинтересована в сотрудничестве с ВПИ. В контексте интеллектуальной собственности делегация отметила привлекательность логотипа ВПИ и пожелала Институту успеха в формировании рыночного образа и достижении маркетинговых целей.

37. Делегация Соединенных Штатов Америки присоединилась к делегациям Румынии, Австралии, Японии, Украины, Чили, Черногории и других стран в их поддержке назначения ВПИ в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы. Делегация также поддерживает проект соглашения между ВПИ и международным бюро и рассчитывает, что в следующем году ВПИ начнет действовать как международный орган.

38. Делегация Финляндии всецело поддержала назначение ВПИ в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы в рамках РСТ. Она отметила объем работы, проделанной четырьмя странами-участницами при подготовке заявки на назначение. Делегация выразила твердую уверенность в том, что ВПИ достигнет превосходных результатов, и приветствовала Институт в рядах международных органов.

39. Делегация Испании полностью поддержала заявку ВПИ о назначении в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы. Она также одобрила представленные документы, которые содержали достаточные документальные свидетельства соответствия Института необходимым требованиям.

40. Делегация Греции поддержала назначение ВПИ и выразила уверенность в том, что деятельность Института будет способствовать дальнейшим инновациям и развитию в регионе Центральной и Восточной Европы.
41. Делегация Австралии поддержала назначение ВПИ в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы. Она приветствовала подачу участниками ВПИ заявки о назначении через Рабочую группу РСТ и Совещание международных органов и заявила, что рассчитывает на их участие в работе Подгруппы обеспечения качества и Совещания международных органов в будущем.
42. Делегация Уганды поддержала создание ВПИ как верный шаг в направлении реализации целей РСТ. Институт, несомненно, будет играть важную роль в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы.
43. Делегация Республики Корея присоединилась к другим делегациям и также поддержала назначение ВПИ в качестве международного органа.
44. Делегация Ганы поддержала ВПИ в его намерении выполнять функции международного поискового органа и органа предварительной экспертизы в своем регионе и поблагодарила Институт за предоставление столь полной информации о выполнении им всех требований. Делегация выразила уверенность в том, что ВПИ обладает необходимым потенциалом для решения предстоящих задач и дальнейшего повышения качества и эффективности работы входящих в его состав ведомств.
45. Ассамблея, заслушав представителя Вышеградского патентного института и приняв к сведению рекомендацию Комитета РСТ по техническому сотрудничеству, содержащуюся в пункте 5 документа РСТ/А/47/6:
- (i) утвердила текст проекта соглашения между Вышеградским патентным институтом и Международным бюро, представленного в приложении к документу РСТ/А/47/6; и
 - (ii) назначила Вышеградский патентный институт международным поисковым органом и органом международной предварительной экспертизы с момента вступления в силу упомянутого соглашения и до 31 декабря 2017 г.
46. Генеральный директор ВОИС поздравил делегации Чешской Республики, Венгрии, Польши и Словакии, а также ВПИ с назначением Института в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы в рамках РСТ и заявил, что Международное бюро с нетерпением ожидает начала сотрудничества с ВПИ в его новом качестве, как в международным поисковым органом и органом предварительной экспертизы.
47. Делегация Венгрии, выступая от имени делегаций Чешской Республики, Венгрии, Польши и Словакии (Вышеградской группы, или «Вышеградской четверки»), поблагодарила все делегации за их безоговорочную и единогласную поддержку назначения ВПИ в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы, отметив, что такой воодушевляющий уровень поддержки – большая честь для этих стран. Делегация заверила присутствующих в том, что ВПИ будет напряженно работать, чтобы заслужить репутацию и оправдать доверие стран – членов РСТ, став надежным партнером в области международной патентной кооперации в рамках Договора. Делегация также поблагодарила Генерального директора и Секретариат за неизменное оказание чрезвычайно ценной поддержки в течение всего процесса назначения. В заключение делегация Венгрии отметила, что опыт ВПИ подтвердил эффективность и прозрачность нового порядка назначения, позволяющего надлежащим образом оценить соответствие заявителя установленным критериям. Кроме того, такой порядок назначения помогает заявляющему ведомству или

неправительственной организации подготовиться к процедуре и выполнению своих будущих задач. Ассамблее и другим органам РСТ было настоятельно рекомендовано и в дальнейшем следовать данному порядку при назначении международных органов.

Поправки к Соглашению в отношении функционирования Государственной службы интеллектуальной собственности Украины в качестве Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы в соответствии с РСТ

48. Обсуждение проходило на основе документа РСТ/А/47/7.

49. Секретариат представил документ, в котором изложены предлагаемые поправки к Соглашению в отношении функционирования Государственной службы интеллектуальной собственности Украины в качестве международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы в соответствии с РСТ. Секретариат напомнил о назначении Ассамблеями 2013 г. Государственной службы интеллектуальной собственности Украины в качестве Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы в соответствии с РСТ и об утверждении текста проекта Соглашения между Государственной службой интеллектуальной собственности Украины и Международным бюро. Соглашение было подписано 30 сентября 2013 г. Позднее часть Службы, отвечающая за управление обработкой патентной документации, была выделена в отдельное подразделение, именуемое «Государственным предприятием "Украинский институт интеллектуальной собственности"». Государственное предприятие является независимым от Государственной службы, однако Государственная служба продолжает отвечать за вопросы политики и надзора. В связи с этим в документе содержится просьба к Ассамблее утвердить поправки к Соглашению, отражающие смену наименования части ведомства, отвечающей за проведение международного поиска и предварительной экспертизы. Поправки не привели к изменению характера Органа или Соглашения по существу. Государственное предприятие сохранило в своем распоряжении всех экспертов, поисковые средства, информационно-технологические системы и другие средства и экспертные знания и по существу является органом, который был назначен Ассамблеей в 2013 г. в качестве Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы.

50. Делегация Украины подчеркнула, что Соглашение остается соглашением между Государственной службой интеллектуальной собственности Украины и Международным бюро ВОИС, однако в качестве Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы будет выступать Государственное предприятие. На основании статьи 11 Соглашения в данное Соглашение между сторонами могут быть внесены поправки, подлежащие утверждению Ассамблеей. В этой связи делегация просила Ассамблею утвердить предлагаемые поправки в том виде, как они изложены в документе.

51. Ассамблея:

- (i) приняла к сведению содержание документа РСТ/А/47/7; и
- (ii) утвердила поправки к Соглашению между Государственной службой интеллектуальной собственности Украины и Международным бюро в том виде, как они изложены в Приложении к документу РСТ/А/47/7.

Вопросы, касающиеся Лиссабонского союза: предложение Соединенных Штатов Америки Ассамблее Международного союза патентной кооперации

52. Обсуждение проходило на основе документа РСТ/А/47/8.

53. Представляя на обсуждение документ РСТ/А/47/8, делегация Соединенных Штатов Америки заявила о своей озабоченности по поводу того, что избыточные поступления РСТ направляются, вопреки требованиям положений 4.6, 4.7 и 4.8 Финансовых положений и правил ВОИС, на покрытие расходов Лиссабонского союза без согласия Союза РСТ. Делегация заявила, что прежде чем пояснять исходные предпосылки своего предложения, она хотела бы сначала представить ту часть своего вступительного заявления, которую посол Соединенных Штатов Америки не имел возможности зачитать в зале заседаний в связи с ограничением регламента. Посол собирался заявить следующее (далее приводится цитата): «Позвольте мне со всей определенностью заявить, что мы поддерживаем практику использования доходов РСТ для поддержки деятельности Организации в целом, поскольку эта деятельность постоянно поддерживалась полным составом членов ВОИС. Мы возражаем только против использования доходов РСТ на поддержку Лиссабонской системы, которая, согласно положениям ее собственного договора, обязана сама финансировать свои расходы, и состав которой недавно был расширен недемократическим образом. В отличие от этой системы, Мадридская и Гагская системы – это системы, созданные на основе глобального консенсуса». Предложение делегации не создаст никакой необходимости повышения унитарного взноса, поскольку глобальные системы охраны прав, административные функции которых выполняет ВОИС и которые имеют действительно глобальный характер, а именно, РСТ, Мадридская и Гагская системы, приобретают все большую популярность и обеспечивают основной объем средств, идущих на финансирование тех видов деятельности ВОИС, которые не связаны с регистрацией прав ИС. У Лиссабонского союза не раз возникал дефицит, который не покрывался из его резервов, и в связи с этим он должен принять решение о мерах по выправлению своей финансовой ситуации. Делегация указала на возможные источники средств, которые могли бы использоваться для покрытия дефицита Лиссабонского союза в 2016-2017 гг. В настоящее время эти средства находятся в распоряжении ВОИС. Первый источник финансирования – это профицит Мадридского союза, который намного превышает плановый профицит этого союза. Вопросы его распределения будут решаться Ассамблеей Мадридского союза. Другой источник, указанный делегацией – это целевые фонды, предусмотренные на двухлетний период 2016-2017 гг., которые имеются на счетах некоторых государств-членов Лиссабонского союза и могут использоваться в течение этого двухлетнего периода. Союз РСТ имеет профицит и может принять решение, разрешающее Лиссабонскому союзу использовать какую-то часть этого профицита, не переводя его в резервный фонд РСТ. Но вопрос о таком использовании средств может решаться только Союзом РСТ. Соединенные Штаты Америки, в качестве члена Союза РСТ, не поддерживают идею использования средств Союза РСТ Лиссабонским союзом. Если Гагский союз направит Мадридскому союзу просьбу о предоставлении кредита, как он уже делал ранее, делегация могла бы поддержать идею такого кредита. Однако делегация не может, в силу ряда причин, поддержать идею предоставления кредита Лиссабонскому союзу. В ходе Ассамблей 2014 г. Лиссабонский союз заявил, что его деятельность не представляет интереса ни для одного из других союзов и, соответственно, он не обязан запрашивать рекомендации Координационного комитета ВОИС, предусмотренные положениями статьи 8.3(i) Конвенции ВОИС; после этого он потребовал предоставить ему право использовать резервы Мадридского союза и Союза РСТ для покрытия затрат на проведение своей закрытой дипломатической конференции. Лиссабонский союз – это именно тот союз, который неизменно отказывался выполнять финансовые условия своего собственного договора. Вместо этого он продолжал получать субсидии от других, более эффективных союзов без явно выраженного согласия этих союзов. Делегация заявила, что ее беспокоит

непрозрачность, с которой члены Организации мирились в прошлом, когда речь шла о неудовлетворительной работе Лиссабонского союза и представлениях его членов о том, что такая непрозрачность и отсутствие подотчетности должны допускаться и далее. Делегация заявила, что, по ее мнению, этот вопрос должен быть для всех членов ВОИС вопросом озабоченности, имеющей институциональный характер, и спросила, как ВОИС может допускать, чтобы какой-то один союз тратил ресурсы Организации и отказывался допускать другое государства-члены, имеющие реальную и значительную заинтересованность в его деятельности, к участию в ней. Лиссабонский союз сам принял решение о том, что он не обязан запрашивать мнение Координационного комитета, поскольку работа по пересмотру Лиссабонского соглашения не представляет интереса ни для одного из остальных союзов. Лиссабонский союз сам принял решение о проведении дипломатической конференции. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял решение о покрытии затрат на проведение этой конференции исходя из заверений в том, что всем членам Парижского союза будет предоставлено право равноправного и полноправного участия в ней; всем известно, как все было на деле. В конечном счете ни все члены ВОИС, ни члены Парижского союза не получили права на участие в дипломатической конференции, хотя, как это ни странно, право участия в ней было предоставлено двум организациям, не являющимся членами Парижского союза, а именно, Европейскому Союзу и Африканской организации интеллектуальной собственности (АОИС). Расходы по созданию нового реестра географических указаний были покрыты из поступлений других союзов от сбора пошлин. Поэтому, в частности, другие союзы были явно заинтересованы в деятельности Лиссабонского союза. Лиссабонский союз не должен пользоваться обеими возможностями одновременно, то есть использовать общие доходы на покрытие затрат по проведению закрытой дипломатической конференции. Если Лиссабонское соглашение не представляет интереса для других союзов, бюджетные средства этих союзов не должны использоваться на покрытие затрат, связанных с деятельностью этого союза. В заключение делегация просила Ассамблею РСТ принять решение о том, что другие регистрационные союзы, деятельность которых финансируется за счет пошлин, обязаны запрашивать ее согласие на использование поступлений РСТ от сбора пошлин для покрытия затрат неэффективного Лиссабонского союза.

54. Делегация Швейцарии заявила, что, как она уже поясняла ранее, она активно поддерживает идею унитарности бюджета Организации и считает этот принцип крайне важным для ВОИС. Унитарный принцип формирования бюджета позволяет проводить мероприятия, относящиеся к компетенции ВОИС, без того, чтобы их проведение само по себе обеспечивало профицит. Этот подход много лет применялся в рамках Гаагской системы, как ясно видно из документов, упоминаемых в предложении, внесенном на рассмотрение Ассамблеи. Что касается других частей предложения, делегация заявила, что, по ее мнению, они не нарушают положений статьи 57(1) РСТ, поскольку эта статья была изменена решением Ассамблей, принятым в ходе организационно-правовой реформы 2003 г., в результате которой был также введен унитарный принцип формирования бюджета. По существу, в этот момент приводимая в данном документе ссылка на статью 57(1)(с) приобрела иной смысл. Делегация выразила мнение о том, что бюджетные документы полностью соответствуют практике, применявшейся данной Организацией последние 20 лет, которая была единогласно принята Ассамблеями в 2003 г. Делегация заявила, что в связи с этим она не может поддержать предложение, содержащееся в документе РСТ/А/47/8. Вместе с тем, она заявила, что хотела бы высказать некоторые замечания в отношении пошлин и финансирования работы Лиссабонского союза и напомнить, что по этому вопросу имеются предложения, которые вскоре будут рассматриваться Ассамблеей Лиссабонского союза.

55. Делегация Ирана (Исламская Республика) заявила, что, согласно ее пониманию, Лиссабонский союз – это независимый союз, а Союз РСТ – другой независимый союз. Между этими союзами нет никакого иерархического подчинения. В связи с этим делегация хотела бы получить через председателя пояснение в отношении взаимной связи между Союзом РСТ и Лиссабонским союзом и причины, по которой данное

предложение вносится в рамках данного пункта повестки дня. Кроме того, согласно Программе и бюджету, 76% бюджетных доходов ВОИС формируется за счет доходов РСТ; в связи с этим делегация просила дать пояснение и сведения о том, на нужды каких комитетов, договоров и союзов выделяются эти средства и каковы правовые основания использования доходов от деятельности РСТ на покрытие расходов иных подразделений ВОИС. Делегация заявила, что она, разумеется, активно поддерживает унитарную систему взносов. Она понимает суть этой системы и лишь просит дать подробное разъяснение о том, на нужды каких подразделений ВОИС, договоров и союзов направляются доходы от деятельности РСТ.

56. Делегация Австралии заявила, что она хотела бы сделать в связи с этими вопросами краткое заявление более общего плана. Многие из вопросов, вызывающих озабоченность делегации Соединенных Штатов Америки, особенно в отношении транспарентности бюджета и долгосрочной устойчивости работы Лиссабонского союза, вызывают и ее опасения. Делегация заявила, что она хотела бы рекомендовать Лиссабонскому союзу разработать план мероприятий по повышению долгосрочной устойчивости его системы и выразила мнение о том, что в основу этой работы следует положить превосходный документ, представленный Секретариатом, учитывая также некоторые из предложений, сформулированных в выступлении делегации Соединенных Штатов Америки.

57. Делегация Мексики заявила, что она поддерживает позицию делегации Швейцарии. Она не может принять предложение, обсуждаемое в данный момент. Делегация заявила, что она хотела бы и далее поддерживать унитарный принцип формирования бюджета, который является элементом принципа солидарности, на котором базируется система ООН. В связи с этим делегация не может поддержать предложение.

58. Делегация Кубы заявила, что она поддерживает унитарный принцип формирования бюджета, принятый Генеральной Ассамблеей.

59. Делегация Италии заявила, что она поддерживает позицию, высказанную делегацией Швейцарии. Она не может поддержать предложение, содержащееся в документе РСТ/А/47/8, по причинам, уже сформулированным делегацией Швейцарии.

60. Делегация Венгрии заявила, что она приняла к сведению предложение внесенное делегацией Соединенных Штатов Америки. Делегация отметила, что, по ее мнению, принятие этого предложения стало бы необоснованным и неоправданным отходом от унитарного принципа формирования бюджета, утвержденного данной Организацией. Именно по этой причине она не может поддержать данное предложение. Далее делегация отметила, что она хотела бы прокомментировать некоторые моменты заявления делегации Соединенных Штатов Америки. По мнению делегации, неправильно утверждать, будто все регистрационные системы, кроме Лиссабонской, сами покрывают свои расходы. На самом деле дефицит Гаагского союза в 20 раз больше дефицита Лиссабонского союза, хотя число его членов только примерно вдвое превышает число членов Лиссабонского союза. Далее делегация отметила, что беспокойство по поводу финансовой ситуации Лиссабонского союза высказывается в Организации, имевшей в прошлом году профицит в размере 37 млн. шв. франков. Затем делегация заявила, что хотела бы отреагировать на замечания, высказанные делегацией Соединенных Штатов Америки в отношении формы созыва и проведения дипломатической конференции. Она не может согласиться с мнением о том, что созыв дипломатической конференции был неправомерным или что она проводилась недемократическим образом. Конференция была созвана в полном соответствии с применимыми нормативными положениями, при этом еще никогда в истории дипломатических конференций ВОИС делегации стран-наблюдателей не имели возможности играть столь активную роль и принимать столь широкое участие в переговорах, как это было на дипломатической конференции, посвященной принятию Женевского акта Лиссабонского соглашения.

61. Делегация Японии заявила, что, поскольку затраты на осуществление большинства видов деятельности ВОИС оплачиваются за счет пошлин, уплачиваемых заявителями в рамках РСТ, государства-члены обязаны отчитываться перед ними в конкретных направлениях расходования их средств на поддержку развития систем охраны прав ИС во всем мире и на развитие операционной инфраструктуры. В связи с этим делегация в целом выступает за большую объективность и транспарентность информации о финансовом положении каждого из союзов. Кроме того, необходимо, чтобы каждый союз искренне стремился сбалансировать свои доходы и расходы. Вместе с тем, однако, учитывая необходимость выделения достаточных ресурсов, позволяющих эффективно осуществлять каждую программу и способствовать развитию глобальной системы интеллектуальной собственности, а также необходимость обеспечения полной работоспособности Организации в целом, делегация заявила, что она удовлетворена методами работы ВОИС, применяемыми в настоящее время.

62. Делегация Франции поблагодарила делегацию Соединенных Штатов Америки за ее предложение, вынесенное на рассмотрение Ассамблеи РСТ. В данный момент делегация не хотела бы говорить о том, как работают другие союзы: каждый союз будет проводить свою собственную ассамблею. Что касается предложения делегации Соединенных Штатов Америки, то оно было внимательно проанализировано специалистами Национального института промышленной собственности (INPI) в Париже. В принципиальном плане делегация не может поддержать предложение, поскольку оно «открывает ящик Пандоры», то есть создает необходимость каждые два года вновь спрашивать Союз РСТ о том, готов ли он финансировать те или виды деятельности. Делегация напомнила, что постоянные миссии провели встречу с делегацией Соединенных Штатов Америки и рассмотрели порядок формирования бюджета. 76% доходов бюджета поступает за счет РСТ; по мнению делегации, это «ящик Пандоры», открыть который – значит создать прецедент: например, необходимость выяснять через несколько лет, можно ли покрывать из этого источника расходы на работу Академии ВОИС или расходы на цели развития. В связи с этим делегация заявила, что она выступает за сохранение унитарного принципа формирования бюджета, служащего главным мотором, создающим ресурсы и возможности для большинства из 12 программ, не покрывающих свои затраты из своих доходов. Вместе с тем она поблагодарила делегацию Соединенных Штатов Америки за постановку этого вопроса на Ассамблее, что дало всем странам возможность лучше понять принципы построения бюджета ВОИС.

63. Делегация Португалии заявила, что в связи с предложением, содержащимся в документе РСТ/А/47/8, она еще раз заявляет о важности сохранения унитарного принципа формирования бюджета, применение которого дает Организации множество преимуществ. В связи с этим делегация отметила, что, подобно другим делегациям, представители которых уже выступили, она не может поддержать данное предложение.

64. Делегация Черногории поддержала заявления делегаций Швейцарии и Венгрии в отношении предложения делегации Соединенных Штатов Америки. В частности, она присоединилась к заявлению делегации Венгрии в отношении дипломатической конференции, посвященной принятию Женевского акта Лиссабонского соглашения. Делегация заявила далее, что она отдает предпочтение унитарному принципу формирования бюджета.

65. Делегация Доминиканской Республики заявила, что она поддерживает унитарный принцип формирования бюджета.

66. Делегация Уганды заявила, что, при всей внешней убедительности предложения делегации Соединенных Штатов Америки, она не может поддержать его по той простой причине, что оно означает отход от применявшегося до этого момента унитарного принципа формирования бюджета.

67. Делегация Корейской Народно-Демократической Республики заявила, что она не может поддержать предложение и выступает за унитарный принцип формирования бюджета ВОИС.
68. Делегация Монако заявила, что, как и огромное большинство делегаций, представители которых выступали до нее, она не может поддержать предложение, внесенное делегацией Соединенных Штатов Америки. Данная принципиальная позиция основана на соображениях, уже высказанных другими делегациями. Делегация заявила, что, исходя из результатов реформ, предпринятых в 2003 г., итоги которых Монако официально приняла в 2004 г., она считает унитарный принцип формирования бюджета чрезвычайно важным.
69. Делегация Грузии заявила, что она полностью присоединяется к заявлениям делегаций Швейцарии и Венгрии и поддерживает применяемый ВОИС унитарный принцип формирования бюджета.
70. Делегация Сербии заявила, что она поддерживает унитарный принцип формирования бюджета.
71. Делегация Болгарии заявила, что она присоединяется к заявлениям делегаций Швейцарии и Венгрии.
72. Делегация Хорватии заявила, что она присоединяется к заявлениям тех делегаций, которые поддержали унитарный принцип формирования бюджета, применяемый в Организации, которая насчитывает более десяти союзов и 130 программ и в которой примерно три четверти доходов генерируется одной из систем, а именно Системой PCT. По мнению делегации, принятие предложения делегации Соединенных Штатов Америки означало бы серьезный подрыв эффективной финансовой системы Организации. В связи с этим она не поддерживает внесенное предложение.
73. Делегация Словакии присоединилась к заявлениям делегаций Венгрии, Швейцарии и Франции, а также других делегаций, поддержавших унитарный принцип формирования бюджета. Согласно пониманию делегации, предложение Соединенных Штатов Америки направлено на изменение всей методологии распределения финансовых ресурсов между всеми союзами. По ее мнению, это серьезно подорвало бы ранее согласованный принцип, касающийся сфер деятельности, в которых не создается никакого профицита. В связи с этим делегация выразила мнение о том, что систему следует сохранить в ее текущем виде.
74. Делегация Туниса заявила, что она выслушала позиции делегаций, поддержавших унитарный принцип формирования бюджета ВОИС, и поддерживает эти делегации.
75. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила все делегации, высказавшиеся по поводу ее предложения. Делегация заявила, что она приняла к сведению ряд вопросов, адресованных Секретариату, и сама имеет ряд вопросов, которые хотела бы задать. Кроме того, она хотела бы рассмотреть некоторые моменты недопонимания, связанные с тем, что делегации называли «унитарным бюджетом». Соединенные Штаты Америки неизменно поддерживали систему, которую принято называть «унитарной системой взносов», и вынесли на рассмотрение данной сессии Ассамблей, а также на заседание КПБ информационный документ, отражающий их понимание этой системы. Тем не менее, делегация очень хотела бы понять, как унитарная система взносов интерпретируется Секретариатом, и имелось ли в виду, что эта система будет применяться для покрытия расходов регистрационных союзов, получающих доход от сбора пошлин. Второй вопрос состоит в том, является ли на самом деле какое-то понятие «унитарного бюджета» реально действующим. Согласно пониманию делегации, решения, принятые в рамках организационно-правовой реформы

2003 г., не применяются, и в действительности понятие унитарного бюджета было отвергнуто. Делегация полностью поддерживает унитарную систему взносов, и, как она уже упомянула в своем предыдущем заявлении, она полностью поддерживает порядок, при котором доходы от деятельности PCT используются для покрытия расходов на осуществление всех видов деятельности ВОИС, которые поддерживаются полным составом членов ВОИС. Далее делегация просила Секретариат дать пояснения по вопросам, заданным делегацией Ирана (Исламская Республика), поскольку она также не имеет ясной картины по этим вопросам. Наконец, делегация просила, чтобы данный пункт оставался открытым до принятия решений по всем пунктам повестки дня, касающимся бюджета.

76. Генеральный директор ВОИС остановился на двух вопросах, затронутых делегацией Ирана (Исламская Республика). Первый вопрос касается взаимосвязи между Союзом PCT и Лиссабонским союзом и причин, по которым предложение в отношении Лиссабонского союза рассматривается на Ассамблее PCT. Этот вопрос следует адресовать делегации Соединенных Штатов Америки, внесшей предложение. Второй вопрос касается оснований для использования средств, поступающих по линии PCT, на финансирование других программ, осуществляемых ВОИС. Данный вопрос решается КПБ. Международное бюро представило государствам-членам финансовую отчетность и проект Программы и бюджета. В проекте Программы и бюджета статьи бюджета представлены с двух точек зрения: бюджет представлен как унитарный бюджет с распределением средств по программам, а в приложениях к бюджету показаны источники его финансирования за счет средств конкретных союзов.

77. Секретариат ответил на поставленный делегацией Соединенных Штатов Америки вопрос об унитарной системе взносов. Этот термин обозначает практику, применяемую в отношении взносов государств-членов ВОИС с 1994 г. В 1993 г. Ассамблея государств-членов приняла решение о том, что любая страна, присоединяющаяся к Конвенции ВОИС, предусматривающей покрытие расходов Организации за счет взносов ее участников, а также к любому из шести союзов (Парижскому, Бернскому, МПК, Ниццкому, Локарнскому и Венскому), расходы которых также покрываются за счет взносов их участников, уплачивают Организации единый взнос, а не ряд взносов, соответствующий числу договоров, к которым она присоединилась.

78. Делегация Соединенных Штатов Америки уточнила свои вопросы, адресованные Секретариату. Во-первых, делегация хотела бы знать, на каких основаниях Союз PCT финансирует расходы на осуществление других программ, не связанных с его деятельностью. Во-вторых, делегация просила дополнительно разъяснить ей понятие унитарного бюджета и вопрос о том, охватывает ли оно любое конкретное перечисление средств одним союзом другому, или же союз, деятельность которого финансируется за счет его дохода, должен обсуждать вопросы финансирования деятельности другого союза. В этой связи делегация заявила, что, по ее мнению, имеет место недопонимание, когда говорят, что ее предложение повлияет на так называемый «унитарный бюджет». Делегация выразила мнение о том, что принцип унитарного бюджета, предлагавшийся в рамках организационно-правовой реформы, так и не был принят.

79. Генеральный директор ответил на вопросы, поставленные делегацией Соединенных Штатов Америки, пояснив, что основания конкретных решений о финансировании затрат вытекают из процесса согласования Программы и бюджета. Ситуация ВОИС необычна, поскольку на взносы государств-членов приходится 5% ее дохода, вся же остальная его часть – это результат работы PCT, Мадридской и Гаагской систем. Соответственно, основанием распределения средств являются решения государств-членов по утверждению бюджета, и такой порядок действует уже с 1970 года, когда Организация приобрела свой нынешний вид. Что касается так называемого «унитарного бюджета», делегация Соединенных Штатов Америки права в том, что выражение «унитарный бюджет» употребляется государствами-членами ВОИС в том

смысле, что Программа и бюджет представляются в виде единого документа, отражающего финансовую схему работы Организации, когда доходы генерируются различными союзами, а предлагаемые расходы осуществляются различными программами. Как уже было упомянуто в ответе на вопрос делегации Ирана (Исламская Республика), в проекте Программы и бюджета материал излагается двояко: во-первых, в унитарном виде, в разбивке по конкретным программам, и, во-вторых, в разбивке по источникам средств, поступающих от различных союзов. Эта картина дополнительно осложняется наличием общих расходов, которые несут все союзы, таких как расходы на эксплуатацию зданий, на персонал и работу административных и финансовых служб. Эти общие расходы осуществляются в интересах всех различных союзов, договоров и программ Организации. В этой связи Генеральный директор упомянул презентацию, подготовленную Секретариатом по просьбе государств-членов на прошлой неделе, слайды которой были предоставлены делегатам. Распределение общих расходов осуществляется на основе сложной формулы распределения, которая поясняется в указанной презентации.

80. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Генерального директора за его ответ и заявила, что хотела бы пояснить следующее: принятие Ассамблеей РСТ предлагаемого решения об отказе от субсидирования деятельности другого союза, имеющего собственные доходы, не будет подрывом унитарного принципа бюджета. Делегация задала вопрос о том, на каком основании Лиссабонский союз субсидируется другими союзами, генерирующими собственные доходы, без их явно выраженного согласия.

81. Генеральный директор ответил на дополнительные вопросы, поставленные делегацией Соединенных Штатов Америки. Решение Союза РСТ не субсидировать какой-то союз, имеющий собственные доходы, например Лиссабонский союз, не повлияет ни на какую часть так называемого «унитарного бюджета», хотя никакого унитарного бюджета не существует, есть просто единое представление бюджета. Это также не повлияет ни на предоставление другими союзами средств на покрытие расходов Лиссабонского союза, ни на предоставление Союзом РСТ средств на покрытие расходов других союзов, кроме Лиссабонского. Что касается оснований, по которым Лиссабонский союз субсидируется другими союзами, получающими собственные доходы, то таким основанием служит принятие Программы и бюджета – документа, в котором в постановляющем пункте упоминается о согласии всех союзов, административные функции для которых выполняет ВОИС. Таким образом, различные союзы, включая Союз РСТ, дают свое прямое согласие на покрытие расходов Лиссабонского союза при утверждении бюджета Организации.

82. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что ответы Генерального директора и Секретариата будут полезны при разъяснении любых возникающих недопониманий в отношении унитарной системы взносов, несуществующего «унитарного бюджета» и применяемого в ВОИС порядка согласования позиций между союзами, имеющими собственные доходы, и союзами, деятельность которых покрывается за счет взносов участников. В заключение делегация просила, чтобы данный пункт оставался открытым до принятия всех решений по всем остающимся открытыми пунктам повестки дня, касающихся бюджета Организации.

83. Председатель объявил о том, что пункт 19 повестки дня «Система РСТ» остается открытым в ожидании завершения неофициальных консультаций по документу РСТ/А/47/8 (которые проводятся в связи с обсуждением ряда взаимосвязанных вопросов, охватываемых несколькими пунктами повестки дня).

84. В ходе сессии Председатель Генеральной Ассамблеи регулярно предоставляет участникам пленарных заседаний Ассамблеи, в том числе Ассамблеи Союза РСТ, информацию о ходе таких неофициальных консультаций. Информация о них сообщалась

по пункту 11 повестки дня, озаглавленному «Отчет о работе Комитета по программе и бюджету».

85. Ассамблея Союза РСТ рассмотрела документ РСТ/А/47/8 и не достигла консенсуса.

[Приложения следуют]

ПОПРАВКИ К ИНСТРУКЦИИ К РСТ,
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ К ВВЕДЕНИЮ С 1 ИЮЛЯ 2016 Г.

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 9 Выражения и т. п., не подлежащие употреблению.....	2
9.1 [Без изменений] Определение	2
9.2 Установление несоответствия	2
9.3 [Без изменений] Ссылка на статью 21(6)	2
Правило 26bis Исправление или дополнение притязания на приоритет	3
26bis.1 и 26bis.2 [Без изменений]	3
26bis.3 Восстановление права на приоритет получающим ведомством	3
Правило 48 Международная публикация.....	5
48.1 [Без изменений].....	5
48.2 Содержание.....	5
48.3-48.6 [Без изменений].....	6
Правило 82quater Допущение несоблюдения сроков.....	7
82quater.1 Допущение несоблюдения сроков	7
Правило 92 Переписка.....	8
92.1 [Без изменений].....	8
92.2 Языки	8
92.3 и 92.4 [Без изменений].....	8
Правило 94 Доступ к делам	9
94.1 Доступ к делам, хранящимся в Международном бюро.....	9
94.1bis Доступ к делам, хранящимся в получающем ведомстве	10
94.1ter Доступ к делам, хранящимся в Международном поисковом органе	10
94.2 Доступ к делам, хранящимся в органе международной предварительной экспертизы	11
94.2bis Доступ к делам, хранящимся в указанном ведомстве	11
94.3 Доступ к делам, хранящимся в выбранном ведомстве	11

Правило 9 **Выражения и т. п., не подлежащие употреблению**

9.1 [Без изменений] Определение

Международная заявка не должна содержать:

- (i) выражений или чертежей, противоречащих морали;
- (ii) выражений или чертежей, противоречащих общественному порядку;
- (iii) пренебрежительных высказываний по отношению к продукции или технологическим процессам любых лиц, помимо заявителя, а также по отношению к достоинствам или к действительности заявок или патентов этих лиц (простые сравнения с предшествующим уровнем техники сами по себе не рассматриваются как пренебрежительные высказывания);
- (iv) высказываний или других сведений, явно не относящихся к делу или не являющихся необходимыми с учетом обстоятельств.

9.2 Установление несоответствия

Получающее ведомство, Международный поисковый орган, Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, и Международное бюро могут установить несоответствие положениям правила 9.1 и предложить заявителю добровольно внести в его международную заявку соответствующие исправления, и в таком случае об этом предложении уведомляются, в зависимости от обстоятельств, Получающее ведомство, компетентный Международный поисковый орган, компетентный Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, и Международное бюро.

9.3 [Без изменений] Ссылка на статью 21(6)

Термин «Пренебрежительные высказывания», упомянутый в статье 21(6), имеет значение, определенное в правиле 9.1(iii).

Правило 26bis
Исправление или дополнение притязания на приоритет

26bis.1 и 26bis.2 [Без изменений]

26bis.3 Восстановление права на приоритет получающим ведомством

(a) - (e) *[Без изменений]*

(f) Получающее ведомство может требовать, чтобы декларация или другие доказательства в поддержку объяснения причин, упомянутые в пункте (b)(ii), были поданы в срок, который является разумным с учетом обстоятельств.

(g) *[Без изменений]*

(h) Получающее ведомство незамедлительно:

- (i) *[без изменений]* уведомляет Международное бюро о получении просьбы в соответствии с пунктом (a);
- (ii) *[без изменений]* выносит решение в отношении просьбы;
- (iii) уведомляет заявителя и Международное бюро о своем решении и критерии восстановления, на котором основывалось это решение.;
- (iv) С учетом положений пункта (h-bis), пересылает в Международное бюро все документы, полученные от заявителя, в отношении просьбы, предусмотренной пунктом (a) (включая копию самой просьбы, любое объяснение причин, упоминаемое в пункте (b)(ii), и любую декларацию или другие доказательства, упоминаемые в пункте (f)).

[Правило 26bis.3, продолжение]

(h-bis) Получающее ведомство, действуя по обоснованной просьбе заявителя или по собственному решению, не пересылает документы или их части, полученные в связи с просьбой, предусмотренной пунктом (a), если оно устанавливает, что:

- (i) этот документ или его часть не служит явным образом цели информирования публики о международной заявке;
- (ii) публикация или публичный доступ к любому такому документу или его части явно нарушит личные или имущественные интересы любого лица; и
- (iii) не существует преобладающих государственных интересов, требующих раскрытия такого документа или его части.

Если Получающее ведомство принимает решение не пересылать документы или их части в Международное бюро, оно уведомляет об этом Международное бюро.

(i) и (j) *[Без изменений]*

Правило 48
Международная публикация

48.1 [Без изменений]

48.2 *Содержание*

(a) [Без изменений]

(b) С учетом пункта (c), титульный лист включает:

(i) - (vi) [Без изменений]

(vii) когда это применимо, – сведения о том, что опубликованная международная заявка содержит информацию, касающуюся представленной в соответствии с правилом 26bis.3 просьбы о восстановлении права на приоритет и решения Получающего ведомства в отношении такой просьбы;

(viii) [изъято]

(c) - (k) [Без изменений]

(l) По обоснованной просьбе заявителя, полученной Международным бюро до завершения технической подготовки к международной публикации, Международное бюро воздерживается от публикации любой информации, если оно устанавливает, что:

- (i) эта информация не служит явным образом цели информирования публики о международной заявке;
- (ii) публикация этой информации явно нарушит личные или имущественные интересы любого лица; и
- (iii) не существует преобладающих государственных интересов, требующих раскрытия этой информации.

Порядок представления заявителем информации, являющейся предметом просьбы, поданной в соответствии с настоящим пунктом, определяется *mutatis mutandis* правилом 26.4.

[Правило 48.2, продолжение]

(m) Если Получающее ведомство, Международный поисковый орган, Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, или Международное бюро устанавливает наличие информации, удовлетворяющей критериям, приведенным в пункте (l), это ведомство, орган или бюро может предложить заявителю просить об ее исключении из публикации в соответствии пунктом (l).

(n) Если Международное бюро не включило информацию в международную публикацию в соответствии с пунктом (l) и такая информация также содержится в материалах международной заявки, хранящихся в Получающем ведомстве, Международном поисковом органе, Органе, назначенном для проведения дополнительного поиска, или Органе международной предварительной экспертизы, Международное бюро незамедлительно уведомляет об этом такое Ведомство и Орган.

48.3-48.6 *[Без изменений]*

Правило 82quater
Допущение несоблюдения сроков

82quater.1 Допущение несоблюдения сроков

(а) Любая заинтересованная сторона может привести доказательства того, что срок, установленный в Инструкции для совершения какого-либо действия в Получающем ведомстве, Международном поисковом органе, Органе, назначенном для проведения дополнительного поиска, Органе международной предварительной экспертизы или Международном бюро, не был соблюден по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия, общего сбоя систем электронной связи или других аналогичных причин в местности, где заинтересованная сторона имеет свое местожительство, место работы или местопребывание, и что соответствующее действие было совершено, как только это оказалось разумным образом возможно.

(b) [Без изменений] Любое такое доказательство направляется в ведомство, орган или Международное бюро, в зависимости от конкретного случая, не позднее чем через шесть месяцев после истечения срока, применяемого в данном случае. Если доказательство таких обстоятельств удовлетворяет адресата, то несоблюдение срока считается оправданным.

(c) [Без изменений] Никакое указанное или выбранное ведомство, в отношении которого заявитель на момент принятия решения о допущении несоблюдения срока уже совершил действия, упомянутые в статье 22 или 39, не обязано принимать такое допущение во внимание.

Правило 92 Переписка

92.1 *[Без изменений]*

92.2 *Языки*

(a) *[Без изменений]* С учетом правил 55.1 и 55.3 и пункта (b) настоящего правила, любое письмо или документ, представленные заявителем международному поисковому органу или органу международной предварительной экспертизы, составляется на том же языке, что и международная заявка, к которой они относятся. Однако если перевод международной заявки переслан в соответствии с правилом 23.1(b) или представлен в соответствии с правилом 55.2, то используется язык такого перевода.

(b) *[Без изменений]* Любое письмо заявителя в международный поисковый орган или орган международной предварительной экспертизы может быть на языке, отличающемся от языка международной заявки, если данный орган разрешает использование этого языка.

(c) *[сохраняется изъятие]*

(d) Любое письмо заявителя в Международное бюро составляется на английском, или французском или любом другом языке публикации, допускаемом Административной инструкцией.

(e) *[Без изменений]* Любое письмо или уведомление Международного бюро заявителю или любому национальному ведомству составляется на английском или французском языке.

92.3 и 92.4 *[Без изменений]*

Правило 94 Доступ к делам

94.1 Доступ к делам, хранящимся в Международном бюро

(a) [Без изменений] По просьбе заявителя или любого уполномоченного им лица Международное бюро предоставляет, при условии возмещения стоимости услуг, копии любого документа, содержащегося в его деле.

(b) Международное бюро по просьбе любого лица, но не ранее международной публикации международной заявки и с учетом статьи 38 и пунктов (d) - (g), предоставляет копии любого документа, содержащегося в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(c) [Без изменений] Международное бюро по просьбе любого выбранного ведомства предоставляет копии заключения международной предварительной экспертизы в соответствии с пунктом (b) от имени этого ведомства. Международное бюро незамедлительно публикует информацию о любой такой просьбе в Бюллетене.

(d) Международное бюро не предоставляет доступа ни к какой содержащейся в его деле информации, которая была исключена из публикации в соответствии с правилом 48.2(l), и ни к каким содержащимся в его деле документам, которые имеют отношение к просьбе, поданной в соответствии с этим правилом.

(e) По обоснованной просьбе заявителя Международное бюро не предоставляет доступа к любой информации, содержащейся в его деле, и любому документу, содержащемуся в его деле, к которым относится такой запрос, если оно устанавливает, что:

- (i) эта информация не служит явным образом цели информирования публики о международной заявке;
- (ii) публичный доступ этой информации явно нарушит личные или имущественные интересы любого лица; и
- (iii) не существует преобладающих государственных интересов, требующих раскрытия этой информации.

Порядок представления заявителем информации, являющейся предметом просьбы, поданной в соответствии с настоящим пунктом, определяется *mutatis mutandis* правилом 26.4.

[Правило 94.1, продолжение]

(f) Если Международное бюро не открыло публичного доступа к информации в соответствии с пунктами (d) или (e) и такая информация также содержится в материалах международной заявки хранящихся в Получающем ведомстве, Международном поисковом органе, Органе, назначенном для проведения дополнительного поиска или Органе международной предварительной экспертизы, Международное бюро незамедлительно уведомляет об этом такое Ведомство и Орган.

(g) Международное бюро не предоставляет доступа ни к какому документу, содержащемуся в его деле, если он был подготовлен Международным бюро исключительно для внутреннего пользования.

94.1bis Доступ к делам, хранящимся в получающем ведомстве

(a) По просьбе заявителя или любого уполномоченного им лица Получающее ведомство предоставляет доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(b) Получающее ведомство может по просьбе любого лица, но не ранее международной публикации международной заявки и с учетом пункта (c), предоставить доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(c) Получающее ведомство не предоставляет доступа в соответствии с пунктом (b) ни к какой информации, в отношении которой оно получило от Международного бюро уведомление о том, что эта информация была исключена из публикации в соответствии с правилом 48.2(l) или из публичного доступа в соответствии с пунктом (d) или (e) правила 94.1.

94.1ter Доступ к делам, хранящимся в Международном поисковом органе

(a) По просьбе заявителя или любого уполномоченного им лица Международный поисковый орган предоставляет доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(b) Международный поисковый орган может по просьбе любого лица, но не ранее международной публикации международной заявки и с учетом пункта (c), предоставить доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(c) Международный поисковый орган не предоставляет доступа в соответствии с пунктом (b) ни к какой информации, в отношении которой он получил от Международного бюро уведомление о том, что эта информация была исключена из публикации в

соответствии с правилом 48.2(l) или из публичного доступа в соответствии с пунктом (d) или (e) правила 94.1.

(d) В отношении Органа, назначенного для проведения дополнительного поиска, применяются *mutatis mutandis* пункты (a) – (c).

94.2 Доступ к делам, хранящимся в органе международной предварительной экспертизы

(a) По просьбе заявителя или любого уполномоченного им лица Орган международной предварительной экспертизы предоставляет доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(b) По просьбе любого выбранного ведомства, но не ранее чем было подготовлено заключение международной предварительной экспертизы и с учетом пункта (c), Орган международной предварительной экспертизы предоставляет доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(c) Орган международной предварительной экспертизы не предоставляет доступа в соответствии с пунктом (b) ни к какой информации, в отношении которой он получил от Международного бюро уведомление о том, что эта информация была исключена из публикации в соответствии с правилом 48.2(l) или из публичного доступа в соответствии с пунктом (d) или (e) правила 94.1.

94.2bis Доступ к делам, хранящимся в указанном ведомстве

Если национальное законодательство, применимое любым указанным ведомством, разрешает доступ третьих сторон к делу национальной заявки, такое Ведомство может открыть доступ к любым документам, относящимся к международной заявке, содержащимся в ее деле, в той же мере, в какой это предусматривает национальное законодательство применительно к доступу к делу национальной заявки, но не ранее самой ранней из дат, указанных в статье 30(2)(a). Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

94.3 Доступ к делам, хранящимся в выбранном ведомстве

Если национальное законодательство, применяемое выбранным ведомством, разрешает доступ третьих лиц к делу национальной заявки, то это ведомство может разрешить доступ к любым документам, относящимся к международной заявке, включая любой документ, относящийся к международной предварительной экспертизе, содержащимся в ее деле, в той же мере, в какой это предусматривает национальное законодательство применительно к доступу к делу национальной заявки, но не ранее самой ранней из дат, указанных в статье 30(2)(a). Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

[Приложение II следует]

ПОПРАВКИ, К ИНСТРУКЦИИ К РСТ,
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ К ВВЕДЕНИЮ С 1 ИЮЛЯ 2017 Г.

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 12bis Представление заявителем документов, касающихся предшествующего поиска.....	2
12bis.1 Представление заявителем документов, касающихся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12.....	2
12bis.2 Предложение Международного поискового органа представить документы, касающиеся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12	2
Правило 23bis Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска или классификации.....	4
23bis.1 Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12	4
23bis.2 Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска или классификации, для целей правила 41.2.....	4
Правило 41 Принятие во внимание результатов предшествующего поиска и классификации.....	6
41.1 Принятие во внимание результатов предшествующего поиска в случае подачи заявления в соответствии с правилом 4.12.....	6
41.2 Принятие во внимание результатов предшествующего поиска и классификации в иных случаях	6
Правило 86 Бюллетень	7
86.1 Содержание.....	7
86.2-86.6 [Без изменений].....	7
Правило 95 Информация и переводы, предоставляемые указанными и выбранными ведомствами	8
95.1 Информация, касающаяся действий в указанных и выбранных ведомствах	8
95.2 Предоставление копий переводов	8

Правило 12bis Представление заявителем документов, касающихся предшествующего поиска

12bis.1 Представление заявителем документов, касающихся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12

(а) Если заявитель в соответствии с правилом 4.12 обратился к Международному поисковому органу с просьбой принять во внимание результаты предшествующего поиска, проведенного тем же или другим Международным поисковым органом или национальным Ведомством, то заявитель, с учетом пунктов (b) – (d), представляет в Получающее ведомство вместе с международной заявкой копию результатов предшествующего поиска в любой форме (например, в форме отчета о поиске, перечня цитированных документов из уровня техники или заключения экспертизы), в которой они представлены соответствующим Органом или Ведомством.

(b) Если предшествующий поиск был проведен тем же Ведомством, которое действует в качестве Получающего ведомства, то заявитель может вместо представления копии, упомянутой в пункте (а), сообщить о своем желании, чтобы Получающее ведомство подготовило и переслало ее в Международный поисковый орган. Такая просьба сообщается в заявлении и может сопровождаться уплатой Получающему ведомству, в его пользу, пошлины.

(с) Если предшествующий поиск был проведен тем же Международным поисковым органом или тем же Ведомством, которое действует в качестве Международного поискового органа, то представление копии, упомянутой в пункте (а), в соответствии с этим пунктом не требуется.

(d) Если копия, упомянутая в пункте (а), может быть получена Получающим ведомством или Международным поисковым органом в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки, и заявитель сообщает об этом в заявлении, то представление копии в соответствии с этим пунктом не требуется.

12bis.2 Предложение Международного поискового органа представить документы, касающиеся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12

(а) Международный поисковый орган может, с учетом пунктов (b) и (с), предложить заявителю представить ему в срок, который является разумным с учетом обстоятельств:

- (i) копию соответствующей предшествующей заявки;
- (ii) если предшествующая заявка составлена на языке, который не допускается Международным поисковым органом, – перевод предшествующей заявки на язык, который допускается этим Органом;

- (iii) если результаты предшествующего поиска изложены на языке, который не допускается Международным поисковым органом, – перевод этих результатов на язык, который допускается этим Органом;

[Rule 12bis.2(a), continued]

- (iv) копию любого документа, цитируемого в результатах предшествующего поиска.

(b) Если предшествующий поиск был проведен тем же Международным поисковым органом или тем же Ведомством, которое действует в качестве Международного поискового органа, или если копия или перевод, упомянутые в пункте (a), могут быть получены Международным поисковым органом в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки или в форме приоритетного документа, то представление копии или перевода, упомянутых в пункте (a), в соответствии с этим пунктом не требуется.

(c) Если в заявлении содержится утверждение в соответствии с правилом 4.12 (ii) о том, что международная заявка является такой же или по существу такой же, что и заявка, в отношении которой был проведен предшествующий поиск, или что международная заявка является такой же или по существу такой же, что и эта предшествующая заявка, за исключением того, что она подана на другом языке, то представление копии или перевода, упомянутых в пунктах (a)(i) и (ii), в соответствии с этими пунктами не требуется.

Правило 23bis Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска или классификации

23bis.1 Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12

(а) Получающее ведомство обязано переслать в Международный поисковый орган, совместно с копией отчета о поиске, любую копию, упоминаемую в правиле 12bis.1(а), касающуюся предшествующего поиска, в отношении которой заявитель направил заявление в соответствии с правилом 4.12, при условии, что любая такая копия:

- (i) была переслана заявителем Получающему ведомству совместно с международной заявкой;
- (ii) была подготовлена и переслана Получающим ведомством в этот Орган по просьбе заявителя; или
- (iii) может быть получена Получающим ведомством в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки, в соответствии с правилом 12bis.1(d).

(b) Если она не включена в копию результатов предшествующего поиска, упоминаемую в правиле 12bis.1(а), Получающее ведомство также пересылает в Международный поисковый орган, совместно с копией отчета о поиске, копию результатов любой предшествующей классификации, проведенной таким ведомством, если она уже проводилась.

23bis.2 Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска или классификации, для целей правила 41.2

(а) Для целей правила 41.2, если международная заявка содержит притязание на приоритет одной или нескольких предшествующих заявок, поданных в то же Ведомство, которое действует в качестве Получающего ведомства, и предшествующий поиск в отношении такой предшествующей заявки или классификация по такой предшествующей заявке проводились этим Ведомством, то Получающее ведомство, с учетом пунктов (b), (d) и (e), пересылает в Международный поисковый орган вместе с копией для поиска копию результатов такого предшествующего поиска в любой форме (например, в форме отчета о поиске, перечня цитированных документов из уровня техники или заключения экспертизы), в которой они представлены Ведомству, и копию результатов такой предшествующей классификации, проведенной этим Ведомством, если они уже имеются. Получающее ведомство также может переслать в Международный поисковый орган любые дополнительные документы, касающиеся такого предшествующего поиска, которые, по его мнению, будут полезны данному Органу для целей международного поиска.

(b) Независимо от положений пункта (а), Получающее ведомство может уведомить Международное бюро до 14 апреля 2016 г., что оно может, по просьбе заявителя,

направленной совместно с международной заявкой, принять решение не пересылать результаты предшествующего поиска в Международный поисковый орган.
Международное бюро публикует любое уведомление, направляемое в соответствии с настоящим положением, в Бюллетене.

[Правило 23bis.2, продолжение]

(с) По усмотрению Получающего ведомства пункт (а) применяется *mutatis mutandis*, если международная заявка содержит притязание на приоритет одной или нескольких предшествующих заявок, поданных в иное Ведомство, чем то, которое действует в качестве Получающего ведомства, и предшествующий поиск в отношении такой предшествующей заявки или классификация по такой предшествующей заявке проводились этим Ведомством, при этом Получающее ведомство может получить результаты такого предшествующего поиска или классификации в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки.

(d) Пункты (а) и (с) не применяются, если предшествующий поиск был выполнен тем же Международным поисковым органом или тем же Ведомством, которые выступают в качестве Международного поискового органа, или если Получающему ведомству известно о том, что копия результатов предшествующего поиска или классификации может быть получена Международным поисковым органом в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки.

(е) В той мере, в какой 14 октября 2015 г. пересылка копий, упоминаемых в пункте (а), или пересылка таких копий в конкретных формах, например, в формах, упоминаемых в пункте (а), без разрешения заявителя несовместима с национальным законодательством, применяемым Получающим ведомством, данный пункт не применяется к пересылке таких копий, или к пересылке таких копий в соответствующей конкретной форме, в связи с любой международной заявкой, поданной в такое Получающее ведомство, пока такая пересылка без разрешения заявителя остается несовместимой с таким законодательством, при условии, что такое Ведомство направит в Международное бюро соответствующее уведомление до 14 апреля 2016 г. Полученная информация незамедлительно публикуется Международным бюро в Бюллетене.

Правило 41 Принятие во внимание результатов предшествующего поиска и классификации

41.1 Принятие во внимание результатов предшествующего поиска в случае подачи заявления в соответствии с правилом 4.12

Если заявитель в соответствии с правилом 4.12 обратился с просьбой к международному поисковому органу принять во внимание результаты предшествующего поиска и выполнил требования правила 12bis.1 и:

(i) предшествующий поиск был проведен тем же международным поисковым органом или тем же ведомством, которое действует в качестве международного поискового органа, то при проведении международного поиска международной поисковый орган, насколько это возможно, должен принять эти результаты во внимание;

(ii) предшествующий поиск был проведен иным международным поисковым органом или иным ведомством, чем то, которое действует в качестве международного поискового органа, то при проведении международного поиска Международной поисковый орган может принять эти результаты во внимание.

41.2 Принятие во внимание результатов предшествующего поиска и классификации в иных случаях

(a) Если международная заявка содержит притязание на приоритет одной или нескольких предшествующих заявок, в отношении которых предшествующий поиск был проведен тем же Международным поисковым органом или тем же Ведомством, которое действует в качестве Международного поискового органа, то при проведении международного поиска Международной поисковый орган, насколько это возможно, должен принять во внимание результаты такого предшествующего поиска.

(b) Если Получающее ведомство переслало в Международный поисковый орган копию результатов предшествующего поиска или предшествующей классификации в соответствии с правилом 23bis.2(a) или (b) или если эта копия может быть получена Международным органом в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки, то при проведении международного поиска Международной поисковый орган может принять эти результаты во внимание.

Правило 86 Бюллетень

86.1 Содержание

Бюллетень, упомянутый в статье 55(4), содержит:

(i) - (iii) *[без изменений]*

(iv) информацию, которая касается действий в указанных или выбранных ведомствах и которая доводится до сведения Международного бюро в соответствии с правилом 95.1 в отношении опубликованных международных заявок;

(v) *[Без изменений]*

86.2-86.6 *[Без изменений]*

**Правило 95 Информация и переводы, предоставляемые указанными и
выбранными ведомствами**

95.1 Информация, касающаяся действий в указанных и выбранных ведомствах

Любое указанное или выбранное ведомство направляет в Международное бюро следующую информацию относительно международной заявки в течение двух месяцев, или в разумно более короткий срок по их истечении, после наступления любых из следующих событий:

(i) после совершения заявителем действий, упоминаемых в статье 22 или статье 39 – дату совершения этих действий и номер любой национальной заявки, присвоенной международной заявке;

(ii) если указанное или выбранное ведомство публикует международную заявку целиком, в соответствии со своим национальным законодательством или практикой – номер и дату такой национальной публикации;

(iii) в случае выдачи патента – дату выдачи патента, а если указанное или выбранное ведомство публикует международную заявку целиком, в форме, в которой она была удовлетворена в соответствии с его национальным законодательством – номер и дату такой национальной публикации.

95.2 Предоставление копий переводов

(a) *[Без изменений]* По просьбе Международного бюро любое указанное или выбранное ведомство предоставляет ему копию перевода международной заявки, представленного этому ведомству заявителем.

(b) *[Без изменений]* Международное бюро, по запросу и при условии возмещения стоимости услуг, может предоставить любому лицу копии переводов, полученные в соответствии с пунктом (a).

[Конец приложения II и документа]